

# INNOVACIÓN DOCENTE E INVESTIGACIÓN EN ARTE Y HUMANIDADES

AVANZANDO EN EL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

## Comps.

José Jesús Gázquez Linares

María del Mar Molero Jurado

África Martos Martínez

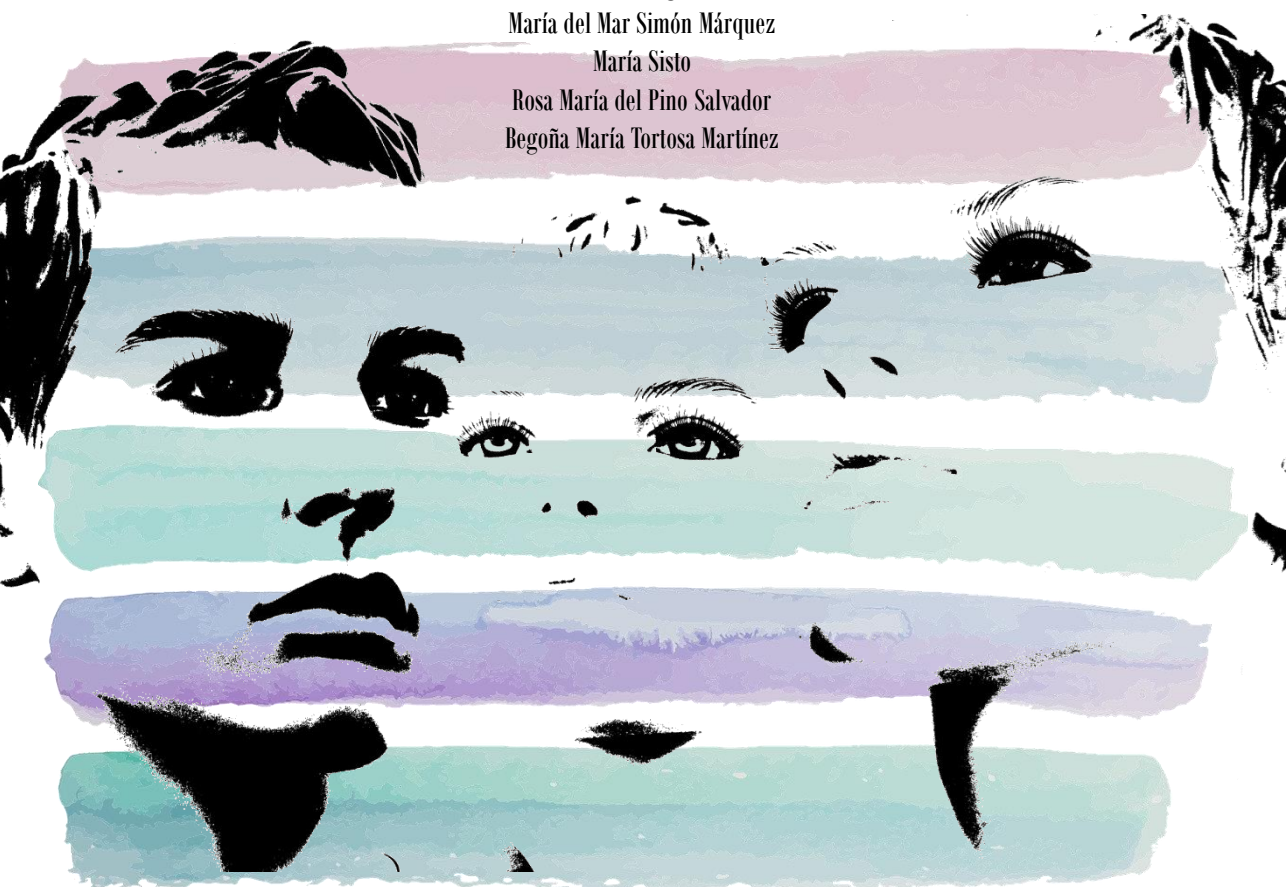
Ana Belén Barragán Martín

María del Mar Simón Márquez

María Sisto

Rosa María del Pino Salvador

Begoña María Tortosa Martínez



ISBN: 978-84-1377-217-2

*Dykinson, S.L.*



**Innovación Docente e Investigación en Arte y  
Humanidades.**

**Avanzando en el proceso de enseñanza-  
aprendizaje**

**Comps.**

**José Jesús Gázquez Linares**

**María del Mar Molero Jurado**

**África Martos Martínez**

**Ana Belén Barragán Martín**

**María del Mar Simón Márquez**

**María Sisto**

**Rosa María del Pino Salvador**

**Begoña María Tortosa Martínez**

© Los autores. NOTA EDITORIAL: Las opiniones y contenidos de los textos publicados en el libro “Innovación Docente e Investigación en Arte y Humanidades. Avanzando en el proceso de enseñanza-aprendizaje”, son responsabilidad exclusiva de los autores; así mismo, éstos se responsabilizarán de obtener el permiso correspondiente para incluir material publicado en otro lugar, así como los referentes a su investigación.

No está permitida la reproducción total o parcial de esta obra, ni su tratamiento informático, ni la transmisión de ninguna forma o por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, u otros medios, sin el permiso previo y por escrito de los titulares del Copyright.

Editorial DYKINSON, S.L. Meléndez Valdés, 61 - 28015 Madrid

Teléfono (+34) 91 544 28 46 - (+34) 91 544 28 69

e-mail: [info@dykinson.com](mailto:info@dykinson.com)

<http://www.dykinson.es>

<http://www.dykinson.com>

*Consejo Editorial véase [www.dykinson.com/quienessomos](http://www.dykinson.com/quienessomos)*

Madrid, 2020

ISBN: 978-84-1377-217-2

*Preimpresión realizada por los autores*

*CAPÍTULO 1*

*LA TERTULIA CIENTÍFICA DIALÓGICA (TCD) EN EL AULA UNIVERSITARIA DE SEMÁNTICA*

MARÍA ÁGUEDA MORENO MORENO .....23

*CAPÍTULO 2*

*APUNTES SOBRE LA TEMÁTICA DE LOS CUENTOS EMPLEADOS EN LAS AULAS DE EDUCACIÓN INFANTIL*

CRISTINA VICTORIA HERRANZ LLÁCER Y ANA SEGOVIA GORDILLO.....35

*CAPÍTULO 3*

*UN WHATSAPP AL SIGLO DE ORO: PROPUESTA DE INNOVACIÓN EDUCATIVA EN LA ASIGNATURA DE LENGUA CASTELLANA Y LITERATURA*

VÍCTOR FELIPE ACEVEDO LÓPEZ Y CRISTINA VICTORIA HERRANZ LLÁCER .....53

*CAPÍTULO 4*

*LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL LE/L2 MEDIANTE TECNOLOGÍAS DIGITALES A PARTIR DE LOS INSTRUMENTOS PARA LA AUTOEVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE EN EL USO DE LA LENGUA*

FRANCISCO JAVIER SÁNCHEZ MARTÍN .....67

*CAPÍTULO 5*

*ANÁLISIS Y PROPUESTA DE MEJORA SOBRE LA VALORACIÓN DE LA CALIDAD*

MARÍA MARTÍNEZ-ATIENZA DE DIOS .....81

*CAPÍTULO 6*

*TRADICIÓN E INNOVACIÓN: EL APRENDIZAJE BASADO EN DATOS (ABD) PARA EL ESTUDIO DEL LÉXICO DE MUESTRAS LINGÜÍSTICAS ORALES EN SU CONTEXTO SOCIOCULTURAL*

NARCISO M. CONTRERAS IZQUIERDO .....93

*CAPÍTULO 7*

*REPERCUSIONES DE LA POESÍA DIGITAL PARA LA ENSEÑANZA DE LENGUAS EXTRANJERAS/SEGUNDAS LENGUAS (LE/L2)*

ÁNGEL DE LA TORRE SÁNCHEZ.....109

*CAPÍTULO 8*

*¿CÓMO ENSEÑAR A INVESTIGAR EN EDUCACIÓN ARTÍSTICA?  
ACOMPañAR Y COMPARTIR EN LA REALIDAD SOCIAL*

NOEMÍ ÁVILA VALDÉS ..... 117

*CAPÍTULO 9*

*LA LENGUA EN LOS GÉNEROS PERIODÍSTICOS Y SU PAPEL EN LA  
DOCENCIA UNIVERSITARIA*

ÍGOR RODRÍGUEZ-IGLESIAS ..... 129

*CAPÍTULO 10*

*PROYECTO DE INNOVACIÓN DOCENTE HACIA UNA GRAMÁTICA  
INTERDISCIPLINAR VIVA: HACIENDO FILOLOGÍA DESDE EL AULA*

JESÚS CAMACHO NIÑO ..... 137

*CAPÍTULO 11*

*PRESERVACIÓN Y ESTUDIO DEL PATRIMONIO LINGÜÍSTICO ORAL:  
UNA PROPUESTA DE INNOVACIÓN DOCENTE EN TORNO AL LÉXICO  
CULINARIO GIENNENSE*

MARTA TORRES MARTÍNEZ ..... 145

*CAPÍTULO 12*

*LAS TECNOLOGÍAS DIGITALES PARA EL APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL:  
REVISIÓN Y EVALUACIÓN DE RECURSOS Y ENTORNOS VIRTUALES  
PARA LA GESTIÓN DEL AULA*

MARTA SÁNCHEZ ORENSE ..... 155

*CAPÍTULO 13*

*MUSA Y ARTISTA: LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA DE LA MUJER EN EL  
SIGLO XIX*

LUIS ALCALÁ-GALIANO ..... 171

*CAPÍTULO 14*

*HERRAMIENTAS AUDIOVISUALES PARA EL ANÁLISIS DEL DISCURSO  
ORAL EN EL AULA DE LINGÜÍSTICA*

MARÍA JESÚS PAREDES DUARTE ..... 179

*CAPÍTULO 15*

*DISEÑO DE UN INSTRUMENTO DE (AUTO)EVALUACIÓN DEL TRABAJO COOPERATIVO MEDIANTE RÚBRICAS EN LA UNIVERSIDAD*

SERGIO RODRÍGUEZ TAPIA.....187

*CAPÍTULO 16*

*UNA PROPUESTA DE ACTIVIDAD PARA LA MEJORA DE LAS COMPETENCIAS SOBRE HISTORIA ECONÓMICA CONTEMPORÁNEA DEL ALUMNADO DEL GRADO EN HISTORIA, EN BASE AL ARCHIVO DE LA SOCIEDAD AZUCARERA ANTEQUERANA*

MERCEDES FERNÁNDEZ PARADAS E ISRAEL DAVID MEDINA RUIZ.....201

*CAPÍTULO 17*

*EL FONDO HISTÓRICO DE CIENCIA Y TECNOLOGÍA: UN RECURSO PARA LA MEJORA DE LAS COMPETENCIAS DE LOS ESTUDIANTES DEL GRADO EN HISTORIA*

MERCEDES FERNÁNDEZ PARADAS E ISRAEL DAVID MEDINA RUIZ.....209

*CAPÍTULO 18*

*BUILDING LETTER-SOUND AWARENESS IN THE CLASSROOM*

LIDIA MAÑOSO-PACHECO.....217

*CAPÍTULO 19*

*REISEN GEHT DURCH DEN MAGEN: INNOVACIONES LÉXICAS EN LENGUA ALEMANA EN EL ÁMBITO DEL SLOW TRAVEL EN UN MARCO DE REPRESENTACIÓN DIDÁCTICO-PRÁCTICO*

CARMEN GIERDEN VEGA .....223

*CAPÍTULO 20*

*EL USO DE LA INTELIGENCIA ARTIFICIAL EN LAS APLICACIONES DE APRENDIZAJE DE LENGUAS EXTRANJERAS*

MARÍA DEL MAR PALOMARES MARÍN.....241

*CAPÍTULO 21*

*ESPACIALIDAD EN FOTOGRAFÍA PUBLICITARIA: EL PLATÓ Y EL LOOKBOOK COMO RECURSOS DOCENTES PARA ENTENDER EL CAMBIO Y EL PARADIGMA DIGITAL ENTRE LOS ALUMNOS DE FOTOGRAFÍA*

MARCOS GARCÍA-ERGÜÍN MAZA.....251

*CAPÍTULO 22*

*TOPOGRAFIA, ROTTE E METODI DELLA VITA E DELLA CULTURA:  
ORTEGA Y GASSET, L'UNIVERSITÀ E LO STUDIO*

FRANCESCO GIUSEPPE TROTTA ..... 259

*CAPÍTULO 23*

*LA COMPETENCIA DIGITAL EN LA ENSEÑANZA DE ESPAÑOL COMO  
SEGUNDA LENGUA (L2) /LENGUA EXTRANJERA (LE): EL MARCO  
COMÚN EUROPEO DE REFERENCIA Y EL PLAN CURRICULAR DEL  
INSTITUTO CERVANTES*

MARTA BELMONTE TREVIÑO ..... 271

*CAPÍTULO 24*

*MUJER, INTERCULTURALIDAD E INNOVACIÓN EN LA POESÍA  
SURREALISTA: ACHILLE CHAVÉE Y LA MAGIA DE LAS HADAS*

LOURDES DE LOS ÁNGELES TERRÓN BARBOSA ..... 283

*CAPÍTULO 25*

*EL BUENO, EL FEO Y EL MALO: PROPUESTA DE HERRAMIENTAS DE  
DIAGNOSIS PARA SUPERAR EL RETO DE TRABAJAR EN EQUIPO EN LA  
FORMACIÓN SUPERIOR*

MARTA SERRANO COLL ..... 293

*CAPÍTULO 26*

*TU ESPAÑOL AL DÍA: EL COLUMNISMO LINGÜÍSTICO COMO RECURSO  
DIDÁCTICO EN EL AULA DE LENGUA*

CARMEN MARIMÓN LLORCA ..... 305

*CAPÍTULO 27*

*MYTHE ET RÔLE DE LA FEMME INFANTICIDE: QUELQUES EXEMPLES  
DANS LA FRANCOPHONIE AUTOUR D'UNE CHANSON DOUCE*

DOLORES PATRICIA PAREJA RÍOS ..... 315

*CAPÍTULO 28*

*OJO Y MEMORIA: HISTORIA DEL ARTE, FLASHCARDS Y MEMORYART*

LICIA BUTTÀ ..... 325

*CAPÍTULO 29*

*LOS NUEVOS MEDIOS INFORMÁTICOS Y LA DISECCIÓN DEL DISCURSO HISTÓRICO-ARTÍSTICO*

JORGE ÁNGEL CARBONELL PALLARÉS.....333

*CAPÍTULO 30*

*LA ENSEÑANZA ONLINE DE LA TRADUCCIÓN LITERARIA: UNA EXPERIENCIA EN EL AULA*

ISABEL TELLO FONS.....341

*CAPÍTULO 31*

*LA RELACIÓN ENTRE EL PENSAMIENTO FILOSÓFICO Y LA TRADUCCIÓN COMO CONDUCTA COGNITIVA EN EL AULA*

KONSTANTINA KONSTANTINIDI Y BOGDAN ALEXANDRU COSTACHE.....351

*CAPÍTULO 32*

*ENSEÑANDO MÚSICA EN LA UNIVERSIDAD ONLINE*

MANUEL TIZÓN.....363

*CAPÍTULO 33*

*LA SALUD DE LAS INSTRUMENTISTAS DE VIENTO Y CANTANTES DESDE UNA PERSPECTIVA DE GÉNERO*

AINTZANE BARONA RUIZ Y VICENTA GISBERT CAUDELI .....375

*CAPÍTULO 34*

*ANÁLISIS GRÁFICO DE LOS VIDEOJUEGOS EN EXPERIENCIAS INTERACTIVAS DE AULA*

HARVEY YESID MONTILLA BUITRAGO, LIRA ISIS VALENCIA QUECANO, CLAUDIA MARCELA ARIAS MEJÍA, Y DAVID ORELLANA VIÑAMBRES.....387

*CAPÍTULO 35*

*EL DOCENTE UNIVERSITARIO FRENTE AL RETO DE ORGANIZAR ACTIVIDADES INNOVADORAS FUERA DEL AULA*

LAURA LUCEÑO CASALS.....397

*CAPÍTULO 36*

*AUTHENTIC SPEECH FROM HISTORICAL RECORDS IN PRONUNCIATION INSTRUCTION*

JOSÉ ANTONIO MOMPEÁN GONZÁLEZ .....409

*CAPÍTULO 37*

*TRANSFORMACIÓN SOCIAL MEDIANTE LA PRÁCTICA MUSICAL COLECTIVA*

VICENTA GISBERT CAUDELI Y PAULA MORALES ALMEIDA ..... 421

*CAPÍTULO 38*

*EL PAPEL DE LA UNIVERSIDAD ANTE EL DESAFÍO DE LA EDUCACIÓN CIENTÍFICA DESDE LA ÉTICA DE LA CIENCIA Y LA RRI*

PATRICI CALVO ..... 427

*CAPÍTULO 39*

*LAS ACTIVIDADES DE INTERACCIÓN ORAL ENTRE APRENDIENTES EN EL AULA DE LENGUA EXTRANJERA: DEL AULA A LA INVESTIGACIÓN Y DE VUELTA AL AULA*

RAÚL DÁVILA-ROMERO Y NATALIE KIRCHHOFF ..... 437

*CAPÍTULO 40*

*TIC Y TRABAJOS MANUALES EN LA DOCENCIA UNIVERSITARIA: APUNTES DESDE LA EXPERIENCIA*

ANTONIO JESÚS ORTIZ VILLAREJO ..... 449

*CAPÍTULO 41*

*ACCENT VARIATION AND ACCENT MODEL DIVERSIFICATION IN ENGLISH PRONUNCIATION TEACHING*

DAVID LEVEY ..... 463

*CAPÍTULO 42*

*LA ENSEÑANZA ONLINE DE LA INTERPRETACIÓN CONSECUTIVA Y DE ENLACE: ENTRE LA PRESENCIALIDAD VIRTUAL Y LA AUTONOMÍA DEL ALUMNADO*

NOELIA BURDEUS DOMINGO ..... 475

*CAPÍTULO 43*

*LA ENSEÑANZA E INVESTIGACIÓN DE LA LITERATURA ESPAÑOLA EN EL CONTEXTO DIGITAL*

BEATRIZ SÁNCHEZ HITA ..... 489

*CAPÍTULO 44*

*EL GRUPO DE DISCUSIÓN COMO TÉCNICA DOCENTE EN LA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA: APLICACIÓN EN CLASE DE “MEDIACIÓN LINGÜÍSTICA E INTERCULTURAL”*

VANESA ÁLVAREZ TORRES.....503

*CAPÍTULO 45*

*LA ENSEÑANZA DE IDIOMAS DURANTE LA COVID19: IDEAS PARA TRANSFORMAR ACTIVIDADES DOCENTES PRESENCIALES EN ACTIVIDADES ONLINE*

ANKE BERNS.....513

*CAPÍTULO 46*

*REPENSAR LA CREATIVIDAD EN HISTORIA DEL ARTE: TRES CONSTATAACIONES Y UNA PROPUESTA PARA LA EVALUACIÓN DEL APRENDIZAJE EN HUMANIDADES*

JESÚS ÁNGEL SÁNCHEZ-GARCÍA .....525

*CAPÍTULO 47*

*LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA COMO EJE EDUCATIVO: UNA EXPERIENCIA INNOVADORA DEL DESARROLLO CREATIVO EN EDUCACIÓN PRIMARIA Y SECUNDARIA A TRAVÉS DE LA OBRA DE PICASSO*

MARÍA JOSÉ DELGADO CORREDERA .....535

*CAPÍTULO 48*

*CONTIGO EN LA DISTANCIA: IMPACTO DEL CONFINAMIENTO POR LA CRISIS COVID-19 EN UN CASO DEL GRADO EN BELLAS ARTES, UCM*

ANA IRIBAS RUDÍN .....547

*CAPÍTULO 49*

*EL SUBTITULADO DE DOCUMENTALES CIENTÍFICOS EN EL AULA DE TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL: UN APRENDIZAJE MULTIDISCIPLINAR Y ESPECIALIZADO*

MARÍA DEL MAR OGEA POZO .....559

*CAPÍTULO 50*

*LAS ACTIVIDADES EVALUATIVAS Y AUTOEVALUATIVAS EN EL AULA DE TRADUCCIÓN: BENEFICIOS EN LA ADQUISICIÓN DE LA COMPETENCIA TRADUCTORA Y DE LA LENGUA EXTRANJERA*

BEATRIZ MARTÍNEZ OJEDA .....571

*CAPÍTULO 51*

*EL PAPEL DE LA MUJER TRANS EN LA DIVERSIDAD DE GÉNERO*

MARTINE RENOUPREZ ..... 581

*CAPÍTULO 52*

*THE IMPACT OF INPUT MODALITY ON COLLABORATIVE PEER INTERACTION*

NATALIE KIRCHHOFF..... 591

*CAPÍTULO 53*

*EL MICRORRELATO HIPERMEDIAL EN EL AULA, MOTOR DE INNOVACIÓN EN LA ENSEÑANZA NO UNIVERSITARIA DE LA LITERATURA: EL ALUMNO, PROTAGONISTA DEL APRENDIZAJE*

ANA CALVO REVILLA..... 603

*CAPÍTULO 54*

*PAM: PROYECTO TRANSVERSAL Y TRANSDISCIPLINAR DE LOS MÁSTERES OFICIALES DE LA FACULTAT DE BELLES ARTS UPV: EVENTO CULTURAL ARTÍSTICO ASOCIADO A UN PROYECTO FORMATIVO*

LAURA SILVESTRE GARCÍA Y LAURA FUSTER LÓPEZ..... 611

*CAPÍTULO 55*

*MOVIMIENTO SOCIAL EN REDES: UNA MUESTRA DE ESTUDIO*

GLORIA PRIEGO-DE-MONTIANO..... 621

*CAPÍTULO 56*

*LOS AVANCES TECNOLÓGICOS EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS*

MARÍA DE GRACIA RODRÍGUEZ FERNÁNDEZ..... 633

*CAPÍTULO 57*

*LA POSESIÓN DE TEXTOS CIENTÍFICO-TÉCNICOS APLICADA AL APRENDIZAJE DE LENGUAS EXTRANJERAS*

MARÍA PILAR CASTILLO BERNAL ..... 641

*CAPÍTULO 58*

*EL TRABAJO INTERDISCIPLINAR COMO VALOR AÑADIDO EN LA EDUCACIÓN UNIVERSITARIA*

MARÍA MARTÍNEZ DE UBAGO CAMPOS ..... 651

*CAPÍTULO 59*

*DIDÁCTICA DE LA ESCRITURA CREATIVA Y COLABORATIVA EN UN ENTORNO VIRTUAL Y SUS IMPLICACIONES EN LA EDUCACIÓN SUPERIOR.*

MARÍA DE LOS DOLORES CABRERO RODRÍGUEZ-JALÓN ..... 663

*CAPÍTULO 60*

*BOTSERIU: CHATBOT PARA LA RESOLUCIÓN DE DUDAS DE CLASE*

MARIO CRESPO MIGUEL.....673

*CAPÍTULO 61*

*APROXIMACIÓN A LA ENSEÑANZA DEL FRANCÉS L2 A TRAVÉS DE LA TRADUCCIÓN DE SUBTÍTULOS*

M<sup>a</sup> AZAHARA VEROZ GONZÁLEZ.....683

*CAPÍTULO 62*

*YOU SPEAK NEWSPEAK: LINGUISTIC STRATEGIES TO FIGHT ORWELLIAN DYSTOPIA IN THE CLASSROOM*

ALMUDENA MACHADO-JIMÉNEZ ..... 695

*CAPÍTULO 63*

*EL LEAD O ENTRADILLA Y SU TRADUCCIÓN: REFLEXIONES PRÁCTICAS PARA EL BINOMIO ESPAÑOL/ÁRABE*

MOULAY-LAHSSAN BAYA ESSAYAHI .....707

*CAPÍTULO 64*

*CÓMO MEJORAR LAS DESTREZAS COMUNICATIVAS DOCENTES PARA MEJORAR SU EFICACIA A TRAVÉS DE PLATAFORMAS DIGITALES*

ISABEL SAINZ BARIAIN Y ALBERTO ESCALANTE VARONA..... 719

*CAPÍTULO 65*

*LA LINGÜÍSTICA DE CORPUS APLICADA A LA DIDÁCTICA DE LA SUBTITULACIÓN*

IRIS SERRAT ROOZEN..... 729

*CAPÍTULO 66*

*CREACIÓN EN TIEMPOS DE PANDEMIA: PROYECTO ARTÍSTICO VIRTUAL EN EL ÁMBITO UNIVERSITARIO*

MARÍA VICTORIA MÁRQUEZ CASERO, PILAR DEL RÍO FERNÁNDEZ, ANTONIO SIMÓN SÁNCHEZ FERNÁNDEZ, Y MARÍA SOLEDAD RAMOS DELGADO ..... 739

*CAPÍTULO 67*

*PERCUEMOCIÓN, REPRESENTACIÓN DE LAS EMOCIONES BÁSICAS  
CON ALUMNOS DE PERCUSIÓN*

RODRIGO MARTÍNEZ RONCERO ..... 753

*CAPÍTULO 68*

*LA INCIDENCIA DE LA VELOCIDAD MEDIA DE LECTURA Y EL TIEMPO  
DE PROYECCIÓN EN LA RECEPCIÓN DEL SUBTITULADO EN ÁRABE:  
PULP FICTION COMO ESTUDIO DE CASO*

BACHIR MAHYUB RAYAA ..... 763

*CAPÍTULO 69*

*REFLEXIONES PEDAGÓGICAS SOBRE LA ENSEÑANZA A DISTANCIA  
DEL ESPAÑOL DE NEGOCIOS EN EL AULA DE ELE: LA COMIDA DE  
NEGOCIOS COMO CASO DE ESTUDIO*

ZAKIA AIT SAADI ..... 775

*CAPÍTULO 70*

*REACTIONS TO FORENAMES AND THEIR IMPLICATIONS FOR THE  
TEACHING-LEARNING PROCESS OF ENGLISH PRONUNCIATION*

INMACULADA DE JESÚS ARBOLEDA GUIRAO ..... 787

*CAPÍTULO 71*

*EL PASO A LA VIRTUALIZACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-  
APRENDIZAJE EN LA IMPARTICIÓN DE DISCIPLINAS HISTÓRICAS EN  
LA UNIVERSIDAD PRESENCIAL*

SUSANA GUIJARRO GONZÁLEZ ..... 801

*CAPÍTULO 72*

*ADAPTACIÓN DE LA DIDÁCTICA DE LA LENGUA LATINA ANTE LOS  
NUEVOS DESAFÍOS: DE LO PRESENCIAL A LO VIRTUAL*

DANIEL RÍO LAGO ..... 811

*CAPÍTULO 73*

*LOS GRUPOS DE INNOVACIÓN DOCENTE (GID) COMO AGENTES DE  
CAMBIO EN LA UNIVERSIDAD*

SONIA MADRID CÁNOVAS ..... 821

*CAPÍTULO 74*

*ISLA / IFLA COURSE DESIGN: PRINCIPLES AND PRACTICAL PROPOSALS FOR BEGINNERS' COURSES*

ANTON HAIDL DIETLMEIER Y NATALIE KIRCHHOFF ..... 831

*CAPÍTULO 75*

*INNOVAR EDUCATIVAMENTE A TRAVÉS DE LA PROMOCIÓN DE LA INVESTIGACIÓN E INNOVACIÓN RESPONSABLE (RRI) EN LAS UNIVERSIDADES*

ELSA GONZÁLEZ-ESTEBAN ..... 845

*CAPÍTULO 76*

*LA ADAPTACIÓN DE APLICACIONES E INFRAESTRUCTURAS A LA EVALUACIÓN EN LÍNEA: EL PAPEL DE LOS CENTROS ASOCIADOS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA (UNED)*

JOSÉ NICOLÁS SAIZ LÓPEZ ..... 855

*CAPÍTULO 77*

*LA FUNCIÓN TUTORIAL EN LA UNIVERSIDAD SEMIPRESENCIAL: LA VIRTUALIZACIÓN PLENA DE LA FIGURA DEL TUTOR EN LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA (UNED)*

SILVIA ACERBI ..... 863

*CAPÍTULO 78*

*LA EDUCACIÓN EN EL MUSEO 3.0: ENSAYANDO OTROS POSIBLES*

GEMMA MEDINA ESTUPIÑÁN ..... 871

*CAPÍTULO 79*

*TIKTOK COMO HERRAMIENTA DE FOMENTO A LA LECTURA*

REBECA LÁZARO NISO Y ALBERTO ESCALANTE VARONA ..... 883

*CAPÍTULO 80*

*ANÁLISIS DE LOS RECURSOS PRAGMALINGÜÍSTICOS MULTILINGÜES EN ENTORNOS AUDIOVISUALES: EL PROYECTO AVALEA II*

NURIA CABEZAS GAY ..... 895

*CAPÍTULO 81*

*EN LA PIEL DEL ARTISTA: VIVIR LA EXPERIENCIA CREATIVA COMO ARTISTA Y COMO DOCENTE*

LETICIA AZAHARA VÁZQUEZ CARPIO ..... 903

*CAPÍTULO 82*

*USO COMBINADO DE REDES SOCIALES Y DOCENCIA EN EL ÁMBITO DE LA ARQUEOLOGÍA Y DISCIPLINAS AFINES*

JOSÉ ANTONIO ALEJO SÁEZ, MARÍA ALEJO ARMIJO, Y ANTONIO JESÚS ORTIZ VILLAREJO..... 911

*CAPÍTULO 83*

*EL MUSEO INTERFAZ. LOS MUSEOS DE ARTE COMO ESPACIOS PARA LA INNOVACIÓN DOCENTE: LA ARQUITECTURA COMO MEDIO DE DIVULGACIÓN Y APOYO AL GUIÓN MUSEÍSTICO*

FERMÍN DELGADO PERERA..... 923

*CAPÍTULO 84*

*DIDÁCTICA DE LENGUAS EXTRANJERAS: EL PAPEL DE LA PRAGMÁTICA LEXICULTURAL EN LA ADQUISICIÓN DEL LÉXICO*

EMMA BAHILLO SPHONIX-RUST..... 933

*CAPÍTULO 85*

*DISEÑO, IMPLEMENTACIÓN Y EVALUACIÓN DE COMPETENCIAS TRANSVERSALES EN LA FACULTAT DE BELLES ARTS (UPV)*

LAURA FUSTER LÓPEZ Y LAURA SILVESTRE GARCÍA..... 945

*CAPÍTULO 86*

*COVID-19 IS NOT THE ONLY PANDEMIC: ON TOXICITY AND MANIPULATION OF NEWS IN THE TROUBLED PRESENT*

AROA ORREQUIA-BAREA..... 959

*CAPÍTULO 87*

*LOS MUSEOS COMO HERRAMIENTAS PARA LA TRANSFORMACIÓN SOCIAL: EDUCACIÓN, MUSEOS Y PERSPECTIVA DE GÉNERO*

YOLANDA PERALTA SIERRA..... 969

*CAPÍTULO 88*

*LAS HEMEROTECAS DIGITALES COMO FUENTE DE INVESTIGACIÓN Y CREACIÓN DE ACTIVIDADES PARA EL ALUMNADO DE LAS ASIGNATURAS DE HISTORIA CONTEMPORÁNEA DEL GRADO EN HISTORIA*

ISRAEL DAVID MEDINA RUIZ Y MERCEDES FERNÁNDEZ PARADAS..... 975

*CAPÍTULO 89*

*¿CÓMO EVALUAR SIN EXÁMENES PRESENCIALES? LA ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN EN LÍNEA A LA COMPROBACIÓN DEL RENDIMIENTO ACADÉMICO DEL ALUMNADO*

IRENE MAÑAS ROMERO .....987

*CAPÍTULO 90*

*EL COMPONENTE CULTURAL EN LA TRADUCCIÓN DE PAREMIAS: CLAVES PARA LA TRASLACIÓN DEL HASSANIYA HACIA EL ESPAÑOL*

MOHAMED LEMINE TALEB MOHAMED SIDI BRAHIM .....997

*CAPÍTULO 91*

*GESTIÓN DE LA IDENTIFICACIÓN DE PROBLEMAS EN PROYECTOS DE LOCALIZACIÓN CON HERRAMIENTAS TAO*

ELENA DE LA COVA MORILLO-VELARDE ..... 1011

*CAPÍTULO 92*

*PEDAGOGICAL APPROACHES TO UNIVERSAL ACCESSIBILITY THROUGH EDUCATIONAL INNOVATION PROJECTS IN TRANSLATION AND INTERPRETING*

ANTONIO JAVIER CHICA NÚÑEZ ..... 1023

*CAPÍTULO 93*

*LA TRADUCCIÓN DE TERMINOLOGÍA SOCIOPOLÍTICA Y JURÍDICA EN CONTEXTOS INSTITUCIONALES PARA EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS Y EL FRANCÉS COMO LENGUAS EXTRANJERAS ADAPTADAS AL NIVEL CURRICULAR DEL ALUMNADO*

MARÍA DEL CARMEN LÓPEZ RUIZ ..... 1035

*CAPÍTULO 94*

*IDENTIFICACIÓN DE BUENAS PRÁCTICAS DOCENTES EN LA ENSEÑANZA DE LA HISTORIA DEL ARTE DE LA BAJA EDAD MEDIA APLICADAS A LOS GRADOS DE HISTORIA DEL ARTE, HISTORIA, TURISMO Y DISEÑO DE MODA: RENOVACIÓN DE PROPUESTAS TEÓRICO-PRÁCTICAS*

HERBERT GONZÁLEZ ZYMLA ..... 1047

*CAPÍTULO 95*

*APORTACIONES METODOLÓGICAS PARA LA FORMACIÓN EN NEOLOGÍA*

ÉRIKA VEGA MORENO..... 1055

*CAPÍTULO 96*

*SMARTART: UN AULA INTELIGENTE BASADA EN INTELIGENCIA ARTIFICIAL Y SRL PARA EL APRENDIZAJE DE LA HISTORIA DEL ARTE*

MARÍA CONSUELO SÁIZ MANZANARES, MARÍA JOSÉ ZAPARAÍN YÁÑEZ, Y GONZALO ANDRÉS LÓPEZ ..... 1067

*CAPÍTULO 97*

*EL LENGUAJE INCLUSIVO EN LA INNOVACIÓN DOCENTE: DEL DEBATE MEDIÁTICO AL DEBATE EN EL AULA*

SUSANA GUERRERO SALAZAR ..... 1079

*CAPÍTULO 98*

*NUEVOS MÉTODOS Y HERRAMIENTAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA TERMINOGRAFÍA*

MERCEDES RAMÍREZ SALADO ..... 1091

*CAPÍTULO 99*

*TÉCNICAS DE DOCUMENTACIÓN DIGITAL PARA LOS HISTORIADORES DEL ARTE*

JOSÉ IGNACIO FIZ..... 1101

*CAPÍTULO 100*

*EL STORYTELLING CÓMO MÉTODO PARA CONSTRUIR “OTROS POSIBLES” EN LA HISTORIA DEL ARTE*

VANINA YAEL HOFMAN MATUSEVICH..... 1115

*CAPÍTULO 101*

*LOS MECANISMOS DE FORMACIÓN DE PALABRAS EN EL ÁMBITO DE LA LINGÜÍSTICA APLICADA A LA ENSEÑANZA DE DaF: ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE*

BEATRIZ BURGOS CUADRILLERO ..... 1127

*CAPÍTULO 102*

*LA ACCESIBILIDAD A LOS MEDIOS EN EL AULA DE TRADUCCIÓN: LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS A FAVOR DE LA INCLUSIÓN SOCIAL*

MERCEDES ENRÍQUEZ-ARANDA..... 1141

*CAPÍTULO 103*

*HERRAMIENTAS DIGITALES PARA LA ENSEÑANZA DE LA LEXICOGRAFÍA EN EDUCACIÓN SUPERIOR*

MARTA SÁNCHEZ-SAUS LASERNA ..... 1157

*CAPÍTULO 104*

*LA MEDIACIÓN LINGÜÍSTICA EN LA ENSEÑANZA DE LENGUAS Y CULTURA CLÁSICAS: VIEJOS PROBLEMAS Y NUEVOS DESAFÍOS EN LA ERA DIGITAL*

SANDRA INÉS RAMOS MALDONADO ..... 1165

*CAPÍTULO 105*

*NECESIDADES FORMATIVAS Y COLABORATIVAS PARA EL DESARROLLO DE LAS DESTREZAS DE INTERACCIÓN EN EL AULA DE FLE EN LÍNEA*

ALEJANDRO CARMONA SANDOVAL ..... 1179

*CAPÍTULO 106*

*¿ES LA @ UN SÍMBOLO INTERCULTURAL DE INCLUSIÓN O UNA NORMA FEMINISTA RADICAL EXCLUYENTE?*

PILAR GARCÉS GARCÍA ..... 1195

*CAPÍTULO 107*

*HERRAMIENTAS DIGITALES PARA EL FUTURO FILÓLOGO CLÁSICO: STYLO Y SU APLICACIÓN EN EL ESTUDIO DE TEXTOS LATINOS*

LAURA JIMÉNEZ RÍOS ..... 1205

*CAPÍTULO 108*

*LA ENTONACIÓN NO OCUPA LUGAR: UNA PROPUESTA DIDÁCTICA PARA EL AULA DE TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL*

SOFÍA SÁNCHEZ-MOMPEÁN ..... 1215

*CAPÍTULO 109*

*LA IMPORTANCIA DE LA PRIMERA CLASE EN EL AULA DE INGLÉS: LOS RETOS DE LA NUEVA NORMALIDAD UNIVERSITARIA*

BELÉN CRUZ DURÁN ..... 1227

*CAPÍTULO 110*

*COMPRENDER PARA MOSTRAR: CASOS PRÁCTICOS SOBRE ARQUEOLOGÍA EN UN AULA DE LA UNIVERSIDAD DE JAÉN*

MARÍA ALEJO ARMIJO ..... 1237

*CAPÍTULO 111*

*INTRODUCIENDO EL IDEAL DE CROWDSOURCING EN LAS ÁREAS DE ARTES Y HUMANIDADES: EL SOFTWARE DE GESTIÓN BIBLIOGRÁFICA COMO HERRAMIENTA PARA EL RETO DE ENSAMBLAR UNA BIBLIOTECA DIGITAL GRECOLATINA*

ANTONIO DÁVILA PÉREZ..... 1249

*CAPÍTULO 112*

*EL DESARROLLO DE APLICACIONES MÓVILES PARA REFORZAR LA DOCENCIA: ATENDER A LA DIVERSIDAD ACADÉMICA DESDE ENTORNOS DIGITALES*

FRANCISCO SÁNCHEZ TORRES ..... 1261

*CAPÍTULO 113*

*MUJERES, INNOVACIÓN Y DIDÁCTICA DE LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA: FORTALECIENDO LA INTERCULTURALIDAD Y MULTICULTURALIDAD EN LAS AULAS DEL SIGLO XXI*

ANTONIA MUÑOZ DE LA ARENA ..... 1273

*CAPÍTULO 114*

*COOPERACIÓN Y TAREAS EN LA FORMACIÓN DEL PROFESORADO EN L1 Y L2: LA METODOLOGÍA ABP*

MARTA GÓMEZ MARTÍNEZ, LAURA MIER PÉREZ, Y MARÍA CARMEN MORAL DEL HOYO..... 1285

*CAPÍTULO 115*

*RECURSOS TECNOLÓGICOS Y EXPERIENCIAS DE APRENDIZAJE INNOVADORAS: NUEVAS TÉCNICAS PARA LA ENSEÑANZA DE LA HISTORIA Y EL PATRIMONIO INDUSTRIAL*

GONZALO ANDRÉS LÓPEZ, DAVID CHECA CRUZ, MARÍA CONSUELO SÁIZ MANZANARES, Y MARÍA JOSÉ ZAPARAÍN YÁÑEZ ..... 1297

*CAPÍTULO 116*

*UNA PROPUESTA DIDÁCTICA PARA LA ENSEÑANZA DE TEORÍA LITERARIA A TRAVÉS DEL CÓMIC*

ALBERTO ESCALANTE VARONA Y REBECA LÁZARO NISO ..... 1311

*CAPÍTULO 117*

*'NARRATORS NEVER LIE': SOME MISCONCEPTIONS ABOUT RELIABILITY IN FICTION TO PROMOTE CRITICAL AWARENESS AMONG STUDENTS*

JUAN RÁEZ PADILLA..... 1321

*CAPÍTULO 118*

*INSTAGRAM COMO INSTRUMENTO VISIBILIZADOR DE LAS MUJERES ESCRITORAS*

REBECA LÁZARO NISO E ISABEL SAINZ BARIÁIN ..... 1329

*CAPÍTULO 119*

*CUANDO CRONOS ENTRA EN EL AULA DE TRADUCCIÓN EN FORMATO DE APLICACIÓN MÓVIL: EL PROYECTO CRONOTRAD HECHO REALIDAD*

NURIA PONCE MÁRQUEZ ..... 1339

*CAPÍTULO 120*

*NINA BOURAOUI, ESCRITORA INTERCULTURAL: ENTRE CONOCIMIENTO, RECUERDO, DEVENIR Y SER*

VICTORIA FERRETY MONTIEL..... 1351

*CAPÍTULO 121*

*CURSO BÁSICO DE LITERATURA: EL RETO DE LAS METODOLOGÍAS ACTIVAS PARA LA ADQUISICIÓN DE LA COMPETENCIA LITERARIA*

ISABEL SAINZ BARIÁIN Y REBECA LÁZARO NISO..... 1359

*CAPÍTULO 122*

*LA INTERDISCIPLINARIEDAD PARA EL APRENDIZAJE DE IDIOMAS CON FINES ESPECÍFICOS: EL INGLÉS PARA GESTORES CULTURALES Y TRADUCTORES DE ARTE*

MARÍA LUISA RODRÍGUEZ MUÑOZ ..... 1369

*CAPÍTULO 123*

*GAMIFICACIÓN Y LITERATURA ESPAÑOLA DEL SIGLO DE ORO: UNA PROPUESTA DIDÁCTICA PARA EDUCACIÓN SECUNDARIA*

ALBERTO ESCALANTE VARONA E ISABEL SAINZ BARIAIN ..... 1381

*CAPÍTULO 124*

*EL USO DE RECURSOS FILMOGRÁFICOS PARA MEJORAR LA COMPRENSIÓN DE FENÓMENOS TERRITORIALES EN GRADOS UNIVERSITARIOS*

JUAN FRANCISCO MARTÍNEZ MURILLO Y BELÉN ZAYAS FERNÁNDEZ ..... 1393

*CAPÍTULO 125*

*DIOSES MEDIANTE: MITOLOGÍA Y TRADICIÓN CLÁSICA EN GUILLERMO PÉREZ VILLALTA (UN PROYECTO DE INNOVACIÓN DOCENTE)*

MANUEL ANTONIO DÍAZ GITO ..... 1401